

Kurze Nachrichten



General Negrescu und Oberst Roscau beschäftigten im Auftrage des königlichen Ministeriums für Flugwesen die Einrichtungen der deutschen Flugschiffindustrie.

In der Stadt Roman (Bessarabien) ist ein Brand 5 Gebäude zum Opfer gefallen. Der Schaden beläuft sich auf 2 Millionen Lei.

Die heutige Weizenernte Ungarns wird auf 240.000 Waggon geschätzt. Im vergangenen Jahr wurden 200.000 Waggon geerntet.

In der englischen Armee soll die Dienstzeit vom Leutnant zum Kapitän auf 8 Jahre gesenkt werden.

In den Krupp-Werken bei Essen ist ein Tankwagen in die Luft geflogen. Folge der Explosion entfiel ein Tank, welchem eine große Wagenladung zum Opfer gefallen ist.

Das Bucurestier Sprühdlat der Modeure und Friseur hat für die Tage 29., 30. und 31. August ein Landesfest einberufen.

In Faget (Rom. Severin) hat ein 62-jährige Wilma Looft auf dem Felde sich aus unbekannter Ursache mittels Revolvers erschossen.

Die Gendarmerie verhaftete einen Gewohnheitsdieb Johann Kefete, der in den Gemeinden Ipar und Sneu (Rom. Arab) zahlreiche Diebstähle verübte.

Die tschechoslowakische Regierung hat unter der armen Bevölkerung von Prag 50.000 Gasmasken gratis verteilt.

In Deba ist in der Tsango-Kolonie eine Scharlach-epidemie ausgebrochen, welcher bereits mehrere Kinder zum Opfer gefallen sind.

Senator Borah, Staatssekretär im amerikanischen Außenministerium hat einen Nervenzusammenbruch erlitten und wurde in ein Sanatorium geschickt.

In Kischinew hat die Behörde auf dem Markt große Mengen verbotener Lebensmittel beschlagnahmt. Gegen die Schuldigen wurde das Verbot eingeleitet.

Der Schriftleiter des „Sandbote“ Timisoara, Peter Lorik, feierte die seiner Gattin Louise geb. Lorenz 25. Jahrestag. Die Gattin wurde das Verbot eingeleitet.

In dem polnischen Dorfe Lemno fuhr ein Blitz in eine Scheune und tötete 3 Kinder, während ihre Mutter schwer verletzt wurde.

In Kronstadt werden sämtliche Wahlberechtigten, die beim Volksentscheid auf die neue Verfassung nicht stimmten, mit je 300 Lei bestraft.

Der Gärtner Franz Walloha in der Gemeinde Ducica (nächst Czernowitz) wurde von Verwandten in den Brunnen geworfen, weil er ihnen kein Geld leihen wollte.

Bei Wachen rannte ein Autobus in eine Steinmauer. Ein Haus wurde zerstört, wobei 8 Personen verletzt wurden und mehrere schwer verletzt wurden.

Befriedigendes Erntergebnis in Alexanderhausen

In Alexanderhausen wurde bereits der Weizenschnitt und der Gerstendrusch beendet. Der ausgiebige für alle Getreidearten so sehnlichst erwartete Regen vom Sonntag hat das Befriedigende etwas unterbrochen, was jedoch seit Dienstag wieder in erhöhtem Maße nachgeholt wird. Das Erntergebnis ist allgemein zufriedenstellend, in Gerste bis zu 18 und Weizen bis zu 14 Hektar je Hektar. Nur die Steuern und sonstige Abgaben sollten etwas niedriger sein, dann ließe sich bei der heutigen Festschätzung leben.

Spezialitäten in Hemden und Pyjamas nach Maß bei **LORD** Arab, Bul. Regina Maria 2-4. Telefon 18-44.

MERCEDES-BENZ



Klein-Autos, Luxus-Autos, Diesel-Automobile. Bestorganisiertes Kundendienst. Ständiges Lager in neuen Modellen u. Bestandteilen. Vertreter: **FRATRI FRIEDRICH S.A.** E. m. ju. a. 4. Bezirk, Bul. J. G. Duce 21



Keine Kopfschmerzen mehr Beretras Pastille hat geholfen!

Hestiges Erdbeben in Bucuresti u. im Erdölgebiet

Bucuresti. Gestern abend wurde in der Hauptstadt ein starkes Erdbeben fühlbar, was unter der Bevölkerung eine Panik hervorrief. Es schien, als sollten alle

Häuser einstürzen. Die Ausgänge der Kaffeehäuser und öffentlichen Lokale wurden von den Gästen in wahrem Sinne des Wortes bestürmt. Laut Feststellung des Bucurestier Observatoriums befand sich das Zentrum des Erdbebens 155 Kilometer nordöstlich von der Hauptstadt. Der erste Erdstoß ereignete sich in Bucuresti etwas nach 21.15 Uhr und am heftigsten war er um 22.16. Der letzte Erdstoß aber war um 22.29 Uhr fühlbar. Im Petroseumgebiet, namentlich in Moreni, Bloesti

und anderen Orten wurde durch das Erdbeben auch Sachschaden verursacht. Das unterirdische Getöse versetzte die Bewohner in helle Angst und alles strömte aus den Häusern ins Freie. Das unterirdische Getöse des Erdbebens war auch in Siebenbürgen mehrmals deutlich hörbar und Schwache Erdstöße wurden in Erlau (Ungarn) ebenfalls verspürt. Während im Bucurestier Observatorium die Magnetonadel sich um 4 Millimeter verschoben hatte, zeigte diese in Budapest 2.5 Millimeter.

Beschärfung der Wahlvorschriften

Bauernmühlen sollen überhaupt kein Weizenmehl erzeugen dürfen?

Bucuresti. Aus Privatquellen wird gemeldet, daß die bisherige Wahlordnung durch ein neues Dekretgesetz bedeutend verschärft werden soll. Bisher war es möglich, daß Handelsmühlen mit Genehmigung des Weizenbewertungsamtes sich in Bauernmühlen und Bauernmühlen in Handelsmühlen umgestalten konnten. Dies soll in der Zukunft angeht nicht mehr möglich sein.

Weiter soll im Sinne der neuen Wahlverordnung den Bauernmühlen in der Zukunft die Erzeugung von Weizenmehl nicht einmal vor Ostern und

Weihnachten gestattet sein, so daß die Dorfbewohner mit ihrem Weizen entweder in eine oft 30-40 Kilometer entfernte liegende Handelsmühle fahren werden müssen, um Weizenmehl zu mahlen, oder aber sie werden Weizenmehl kaufen müssen.

Die landwirtschaftlichen Berufsvertretungen sollten an berufener Stelle Schritte unternehmen und dahin wirken, daß diese, besonders für die Kleinlandwirte und Händler ohne eigenes Fuhrwerk überaus schädliche Maßnahme nicht ins Leben trete.

Schadenersatzprozess gegen Baronin Ropcsa und Graf Pallavicini

Arab. Gestern befahte sich der Gerichtshof mit einem Schadenersatzprozess, welchen der Landwirt Joan Cobreanu aus Siclau (Rom. Arab) vor 8 Jahren gegen die Baronin Ropcsa und den Grafen Karl Pallavicini in Neuarab anstregte.

Die Baronin Ropcsa und Graf Pallavicini veräußerten im Jahre 1929 durch Vermittlung des Araber Advokaten Dr. Alexander Pop an Cobreanu und Gattin 284 Joch im Chesinger Sotter gelegenes Feld zum Preise von 2 Mill. 200.000 Lei, von welcher Summe nur ein Teil den Verkäufern bar ausbezahlt, während der Rest bei einer Timisoaraer Bank erlegt wurde, die auf das Feld intabuliert war.

Später wurde das Feld enteignet, obzwar im Grundbuch die Klausel vermerkt war, daß dieser Besitz der Baronin von der Expropriation befreit ist. Da Cobreanu infolge der Expropriation nur 10 und etliche Joch in Besitz nehmen konnte, strengte er einen Prozess an und verlangte die Rückerstattung der Kaufsumme von 1 Million 500 Lei, welche Forderung jedoch später auf 740.000 Lei herabgesetzt wurde. Weiter forderete Cobreanu an entgangenem Nutzen 3 Millionen 800.000 Lei, die Rückerstattung von 160.000 Lei Überschuldungsgebühren nach der ganzen Kaufsumme und 700.000 Lei Prozesskosten. Bei der Verhandlung, die nahezu zwei Tage dauerte, wurde

Die Eisenbahnverwaltung gibt breiterlei neue Rundreisefarten heraus, und zwar solche, die nur für das Eisenbahngesetz gültig sind, kombinierte Karten für Eisenbahn und Flußschiffe und kombinierte Karten für Eisenbahn und Seeschiffe.

Die Rundreisefarten lauten auf Namen und sind 2 Monate gültig. Die Reise kann von jeder Station, die auf der für die

Rundreise gewählten Route enthalten ist und in der vom Reisenden gewählten Richtung begonnen werden. Ein und dieselbe Strecke kann nur ein einzigesmal befahren werden. Am Beginn der Reise muß die Karte bei der Station abgestempelt werden. Die ersten Rundreisefarten wurden am 15. Juli in Verkehr gebracht.

Das Minderheitsstatut kann Hodtscha zu Falle bringen

Prag. Den ungarischen Vertretern wurde die heutige Verhandlung durch Hodtscha abgesagt, was er damit begründete, daß er in der nächsten Woche sich über das Minderheitsstatut aus-

führlicher auslassen könne. Demgegenüber weiß man jedoch, daß die Absage infolge des Widerstandes der Regierungsparteien erfolgte.

Es ist sogar fraglich, ob Hodtscha mit seinem Minderheitsstatut überhaupt durchbringen kann. Die italienische Presse hält es nicht als ausgeschlossen, daß Hodtscha durch die Koalition zum Fall gebracht wird. „Corriere della Sera“ weist darauf hin, daß die Prager Verhandlungen in eine Sackgasse geraten seien, aus der nur der einzige Ausweg wäre, wenn die Tschechen ihr bisheriges Verhalten von Grund aus abändern würden. Die englische Regierung ließ übrigens in Prag ihren Wunsch mitteilen, daß die Verhandlungen mit den Subetendeutschen wieder aufgenommen werden.

Ähnliche Geld-Kurse.
Holländischer Gulden*) 75.00-75.33; Drachme 1.05-1.07; Dinar 2.89-3.05; Reichsmark 38-39; Belgas*) 23.05-23.55; Pengö 26.50-27; Pfund Sterling*) 671.37-685.17; Dollar*) 135.98 bis 138.64; französischer Franc*) 3.73 bis 3.93; Tschechenkrone*) 4.77-4.87; Deba 1.34-1.30; Schwedentrone*) 34.64-35.33; Walaknapfund*) 672.25 bis 688.55; Sloty*) 25.78-26.29; Schweizer Franc*) 31.05-31.64 Lei *) Die mit Stern bezeichneten Kursnotierungen enthalten schon die 38-prozentige Devisenprämie, welche nach starken Devisen bezahlt wird.

THEATERPROGRAMM
des Araber ung. Stadttheaters.
Samstag nachm. 6 Uhr: „Sárgapitykés közegegy“; um 9 Uhr: „Ninos szebb, mint a szerelem“.
Sonntag um 8 Uhr: „Julia“ und um 9 Uhr: „Tul a Nagykrivanon“.

Zum tragischen Selbstmord in Triebswetter

Wir berichteten in unserer letzten Folge, daß die 18-jährige Tochter des Triebswetterer Fleischhauers Wilhelm Regnier aus Eifersucht im Wohnzimmer ihres Bräutigams Joan Bau ihrem Leben durch drei Revolvergeschüsse ein Ende bereitet. Laut nachträglichem Bericht des Triebswetter hat das Mädchen die Verzweiflungstat nicht aus Eifersucht, sondern darum begangen, weil ihr Balau 5000 Lei herausgelockt hatte.

Balau ist kein Telephonbeamter, wie ursprünglich berichtet wurde, sondern Postpraktikant. Er war mit der Leitung des Postamtes betraut, da der alte Postmeister seine Stelle verlassen hat.

Sowie man uns berichtet, hat Balau auch Unregelmäßigkeiten begangen. Einem Triebswetterer Bewohner, dem aus Amerika

ein Geldbrief mit 2000 Lei zugesendet worden war, händigte er nur 1000 Lei ein und sagte, daß noch mehr angekommen sei.

Wegen dem Selbstmord wird Balau Triebswetter wahrscheinlich auf immer verlassen.

Wir müssen aus diesem traurigen Anlaß wieder darauf hinweisen, daß weder dem Staatsinteresse, noch dem Interesse der

Bewohner durch die Entlassung der alten bewährten Kräfte, weil sie angeblich der Staatsprache nicht vollkommen mächtig waren, gebietet ist. In zahlreichen Fällen wurden unerfahrene, moralisch unerprobte und arbeitsunfähige Leute angestellt, die ihren Dienst schlecht versehen und das öffentliche Interesse schädigen.

PULVER
MIGRENE-NEVROSIN
COCOSEL
KOPF- u. ZAHNSCHMERZEN GRIPPE ERKALTUNG
VERLANGEN SIE DIE ORIGINAL PULVER COCOSEL

Den Vater ermordet, zerstückelt und den Hunden vorgeworfen

Belarab. In Deschkowak, bei Menschak, wurde die 20-jährige Dohrinta Martowitsch, die ihren Vater mit Werten ermordet und zerstückelt hat, die einzelnen

Stücke aber den Hunden zum Fraß hinwarf, in Haft genommen. Bei ihrem Verhör gab die Vatermörderin an, daß ihr Vater, der seit 15 Jahren Witwer ist, sie zu einem skandhalösen Verhältnis gezwungen hatte, dem auch Kinder entstammten.

Spezialitäten an Halsbänden und Hüften bei
LORD
Arad, Bul. Regina Maria 2-4.
Telefon 18-44.

Banditen rauben eine ganze Regierung

Mexiko-Stadt. Die Regierung des mexikanischen Staates Puerto Canaas hat gegen die Banditen einen Ausrottungskampf begonnen. Die Banditen haben darauf aus 10 Mitglieder der Regierung auf Autos nach einem unbekanntem Ort ent-

führt. Die Leichen zweier Regierungsmitglieder wurden nun auf einer Landstraße aufgefunden. Ueber das ganze Staatsgebiet wurde deswegen durch die Mexikoer Zentralregierung der Belagerungszustand verhängt.

Eine Schafferde vor dem Timisoaraer Theater

Timisoara. Zu Jahresbeginn wurden die Fußgänger in unserer Stadt gemahrgelert und an den Haupt-Gassenkreuzungen wurden Verkehrsanzwärtinnen mit drehbaren Apparaten aufgestellt, auf welchen ein Pfeil die passierbaren Richtungen anzeigte. Das Publikum murkte dagegen und manche wollten es nicht verstehen, weshalb zum Beispiel auf dem Platz vor dem Theater unter einem Sechseck ein Umweg gemacht werden muß, obwohl dieser ruhig überquert hätte werden können. Die Verkehrsanzwärtinnen ließ jedoch nicht locker. Vergeblich schaute man wildend auf der Polizeisten, man mußte gehorchen.

mehrerer Kollegen die Schafferde, unter verdecktem Lächeln des Publikums, in eine Nebengasse zu treiben.

Schwerer Hagelschaden im Gantannaer und Chifineuer Bezirk

Arad. Laut amtlichen Berichten hat das Unwetter am Sonntag bedeutend größeren Schaden angerichtet, als angenommen war. In 17 Gemeinden der Bezirke Sanktanna und Chifineu wurden 23.000 Joch bebauter Boden vom Hagel heimgesucht. Im Sanktannaer Bezirk ist der Schaden am Weizen 50-60 und am Mais 10-20 Prozent, im Bezirk Chifineu am Weizen 50 bis 80 Prozent und im Bezirk Gintea ebenfalls von 50-80 Prozent. In der Gemeinde Wea wurde auf einem Gebiet von 100 Joch der Weizen total vernichtet und am Mais 80 Pro-

zent Schaden verursacht. In Chifineu wurden auf der Hutweide über 500, in Wea 300 und in der Gemeinde Misca 200 Gänse vom Hagel getötet. In der Gemeinde Misca hat der Sturm auch ein Haus umgerissen.

Meisterprüfungen in Kronstadt

Kronstadt. Heute wurde hier mit den Meisterprüfungen der Zuder- und Tortenbäcker begonnen. Für das Strickwarenfach finden die Prüfungen am 20., für die Webergesellen am 21. und für das Tuchwarenfach am 25. Juli statt. Es sind so ein Zeugnis über eine 3-jährige Gesellenzeit, wie das Krankentassenbüchel mitzubringen.

GARTENMÖBEL
am billigsten, Büchsen zum Aufhängen, Körbe bei der Firma **KREBS & MOSKOVITZ** in Arad. Neues Neuman-Haus.

Wolle zum Spinnen

wird übernommen in der Wollspinnerei **MATTHIAS SCHUCH**, Periam, (Sub. Timis-Torontal) gegenüber der Spinnfabrik.

Der Siegmundhausener Trafikräuber verurteilt

Arad. Wie erinnerlich, führte der 17-jährige Siegmundhausener Bursche J. W. vor einigen Wochen einen verwegenen Raub aus. Der zwang am hellen Tag die Trafikantin Edith Gyurki mit vorgehaltenem Revolver zur Herausgabe von 5000 Lei Bar-

geld. Der Räuber konnte mit seiner Beute entkommen, wurde aber auf Grund Anzeige eines seiner Kameraden verhaftet. Das Jugendgericht verurteilte heute in geschlossener Verhandlung den verwegenen Burschen zu einem Jahr Gefängnis.

„URANIA“-KINO, ARAD.

Zweifaches Premierprogramm: Deutschsprechendes Filmmwunder.
I. „Die letzten Abenteuer.“ Joan Crawford, William Powell, Robert Montgomery.
II. „Der blutige Postwagen.“ Dick Foran, des tapferen „Wildwest“-haarsträubende Heldentat.

Sprachtherapie.
*) Le Traducteur, französisch-deutsches Sprachlehr- und Unterhaltungsblatt, hilft erworbenen sprachlichen Kenntnissen zu befestigen und zu erweitern. Eine fremde Sprache zu beherrschen hat noch niemals geschadet, wohl aber oft zu einer gutbegahlten Stellung verholfen. Probeheft kostenlos durch den Verlag des Traducteur in La Chaux-de-Fonds (Schweiz).



Hauptdepot: G. L. AS NEE & Co. Cernaui.

Hab gegen das Deutschtum in USA

Der Bundespräsident des Deutschamerikanischen Zentralbundes von Pennsylvania erwähnt in seinem vor der Jahresversammlung abgelegten Bericht u. a.: „Es hieße Vogel-Strauß-Politik betreiben, wenn wir uns verheimlichen wollten, daß in unserem guten Amerika

zur Zeit eine Heze gegen alles Deutsche im Gange wäre. Sie begann mit dem Antritt der neuen Regierung in Deutschland und hat sich dann immer mehr verstärkt u. sich auf das Deutschtum Amerikas erweitert. So bedauerlich das auch ist, so müssen wir doch der Tatsache ins Auge sehen und für die Zukunft die nötigen Schritte unternehmen, um nicht in die gleiche Lage wie im Jahre 1917 zu geraten...“

Amerikanisches Urteil

Der zum Tode Verurteilte zu 14-tägiger Haft begnadigt
In Houston (Texas) hatte ein Neger ein Huhn gestohlen; der Richter erinnerte sich an ein altes Gesetz aus der Kolonialzeit und verhängte in völliger Uebereinstimmung mit den Paragraphen die Todesstrafe. Glücklicherweise hatte der Gouverneur Einsprüche; er machte von seinem Begnadigungsrecht Gebrauch und wandelte die Todesstrafe in 14-tägige Haft um.

PRÄGEN SIE SICH EIN

MUSS ES IMMER SEIN!!!
Weil bedeutend zarter, gesünder und verlässlicher! Ueberzeugen Sie sich selbst!

Schwere Mißbräuche beim Subdirektorat des Gefängniswesens

Bucuresti. Infolge schwerer Mißbräuche beim Subdirektorat des Gefängniswesens, das im Justizministerium tätig ist, hat der Minister Jamanbi Octavian Gorascu seines Amtes enthoben und den Oberstaatsanwalt mit der unverzüglich einzuleitenden Untersuchung betraut. Im Zusammenhang damit wird die ganze Tätigkeit der führenden Organe des Subdirektorates überprüft.

Neuordnung bei der Patenta fixa-Besteuerung

Bucuresti. Das Finanzministerium hat betreff der direkten Besteuerung angeordnet, daß die Kaufleute und Gewerbetreibenden bis zu einem Jahreseinkommen von 300.000 Lei auf 3 Jahre mit der Patenta fixa besteuert werden.

Die Kleingewerbetreibenden werden nach der Patenta fixa besteuert, wenn sie ihre Werkstätte selbst führen und mit höchstens 7 Angestellten (die Lehrlinge mitinbegriffen) und 5 W. Maschinenkraft arbeiten.

Anklage gegen Schuschnigg

— London. „Daily Herald“ berichtet, daß der gem. Bundeskanzler Schuschnigg sich vor dem Gericht darum zu verantworten haben wird, weil er den Anschluß Oesterreichs mit ausländischer Hilfe verhindern wollte. Gingenen wird die Anklage wegen Verrat am österreichischen Volk nicht gegen ihn erhoben werden.

Hauptgewinne bei der Staatlichen Klassenlotterie

Bucuresti. Bei der heutigen Ziehung der Staatlichen Klassenlotterie wurden folgende Hauptgewinne gezogen:
1.000.000 Lei hat gewonnen Nr. 12830.
400.000 Lei hat gewonnen Nr. 1882.
200.000 Lei hat gewonnen Nr. 42406.
100.000 Lei haben gewonnen die Nr. 18524 und 18995.
50.000 Lei haben gewonnen die Nr. 252871, 2811, 4022 und 4825.
2000 Lei, die mit 41 24 06 88 und 88 enden, haben auch gewonnen.
Wettlose:
1.000.000 Lei hat gewonnen die Nr. 375979.

200.000 Lei haben gewonnen die Nr. 252871 und 162761.
100.000 Lei haben gewonnen die Nr. 144891, 198962 und 291946.
50.000 Lei haben gewonnen die Nr. 244606, 276207, 287825 und 186408.
Fünf Wettlose, die mit 779 554 817 250 467 663 641 690 128 und 229 enden, haben 228 Lei gewonnen.
Trost für Männer.
„Für einen gut jobbet Geld auszugeben, ist doch eine Schande.“
„Beruhige dich nur, Liebling, die Schande kommt ja auf mein Haupt!“

keine Anzeigen

Der 2. Teil, fortgesetzt. Abdruck der kleinsten Anzeigen (10 Wörter) mit 20 Lei. Rahmen-Inserate werden per Quadratcentimeter gerechnet, d. h. kostet der Quadratcentimeter im Normalfall 4 Lei oder die einseitige Zentimeterhöhe 20 Lei; im Text kostet die einseitige Zentimeterhöhe 20 Lei.

Weiss & Gätter

empfehlen:

Kühne-Sämaschinen

Doppeltöffel! Solideste Bauart!

Feldverkauf: 40—50—80 Joch in Land. Barzahlung: 1—200.000 Lei, Rest 5 bis 10 Getreidejahresraten. Dazu können eventuell auch noch 130 Joch Pacht genommen werden. Näheres bei Gutbesitzer D. Diez, Fecas, jud. Timis-Lorontal.

110 HP Braun-Rohrfeld Holzgasmotor mit Generator und ein 50 HP Benz-Dieselmotor zu verkaufen. Näheres Stefan Lidolt, Lipova (Jud. Timis-Lorontal).

Ehebekanntschaft, mit unbescholtem Mädchen (auch vermögenslos) bis 1. sucht dipl. Staatsangestellter, etwas vermögend, Junggeselle 46, röm.-orth. Vermittler ausgeschlossen, Nicht-Ad, pünktliche Adresse (Diskretion) unter Chiffre „Timisoara“.

Zu verkaufen: 1 St. Griespumpenfabrik „Ced“, 2 St. Reservebalgen 600x250 Fabrikat „Ced“, 2 St. Reserve-Balgen 500x250 Fabrikat „Ced“, Riemscheiben, Schneeden, Nieten, etc., 1 Lastauto Fabrikat Chevrolet, Typ 1932 alles in sehr gutem Zustande. Näheres bei Adam Dangert jun., Guttenbrunn Nr. 4.

Lehrburschen, aus gutem Hause, sucht Karl Maurer, Bäckermeister, Aradul-nou, Str. Regina Maria 82.

8 Joch prima Weingarten im Arader Weingebirge, mit schöner Kolna, herrliche Lage, 3-Zimmerwohnung gut möbliert, große Veranda, Keller, Weinstall, Stall etc., alles komplett eingerichtet, krankheitshalber preiswert zu verkaufen. 10 Minuten von der Elektrischen in Musca. Adresse in der Verwaltung des Blattes.

Selbständiger deutsch-romänischer Korrespondent(in) mit Praxis und Kenntnis der Büroarbeiten für Arader Großunternehmen, per sofort gesucht. Angebote unter „Arad“ an die Verwaltung des Blattes.

Milene, die über den gegenwärtigen Aufenthalt meines, mir unbescholtenen Kriegskameraden Arthur Horvath Näheres angeben können, werden gebeten, dies gegen Spesenvergütung an Jakob Stufle, Tomnatic Nr. 129, Jud. Timis-Lorontal, tun zu wollen.

Wagnergehilfe wird für Dauerposten aufs Land gesucht. Angebote an die Verwaltung des Volksblattes erbeten.

Schnapfessel, unter 300 Liter, wird mit Autorisation zu kaufen gesucht von der „Erzeuger“-Genossenschaft, Bulgarius-Bogarusch (Jud. Timis-Lorontal).

Sturmenthaier Stier, 18 Monate alt, mit Zertifikat versehen, zu verkaufen bei Philip Schil, Biesenhof, Jud. Arad.

12 Joch Weingarten mit wunderschöner Herrschaftshaus in der schönsten Gegend des Arader Weingebirges sind um 200.000 Lei zu verkaufen. Adresse in der Verwaltung des Blattes.



Inbegriff deutscher Wertarbeit!

Wunderschönes, doppelchromtes, Ringlager-Fahrrad. Die Perle der deutschen Fahrrad-Industrie. Die Vorzüge sämtlicher Marken-Fahrräder vereint. Sensationell billige Preise! Zu günstigen Ratenzahlungen zu haben. — Prospekte auf Verlangen kostenfrei.

SIGISMUND HAMMER & SOHN
Arad, Bul. Reg. Ferdinand 27.
Telefon 18-47.



Briefkasten

Josef F-n, Carasova. Der Igel ist gegen das Gift der Kreuzotter immun. Es sind Fälle beobachtet worden, in denen ein Igel eine ganze Reihe kräftiger Bißse einer Kreuzotter einstecken mußte, bis es ihm schließlich gelang, die Schlange im Nacken zu packen, um sie zu verzehren. Auch das in den Verbaugungsanstalt gefangene Kreuzottergift schadet dem Igel erwiesenermaßen in keiner Weise. Nachdem der Igel auch sonst sehr nützlich ist, sollte sich jeder Gartenbesitzer einen halten.

Josef R-n, Billeb. Die Menschen mühten sich ein besseres Beispiel an der Natur nehmen. Um die Inzucht im Pflanzenreich weitgehend zu bekämpfen, hat die Natur den Auftrieb der Winde geschaffen. Durch ihn wird der Pollenstaub aus den Blüten der Blumen in ungeahnte Fernen getragen, um sich dort zur Befruchtung der Blüten niederzulassen. Den Pollenstaub hat man noch in Höhen, die weit über tausend Meter liegen, feststellen können. Und wie weit die Luftreise von Pollenstaub zuweilen geht, riefte man schon daraus, daß man in u. a. fünfzig Kilometer vom Festlande entfernt sogar auf Helgoland noch angetroffen hat.

„Amerikaner“, Fahrmarkt. Das Brutgeschäft der äußerst seltenen und riesigen Meeresschildkröten (auch Leder-schildkröten genannt), ist folgendes: Die Weibchen suchen sich in mondhellten Nächten des Mai und Juni auf breiten Sandbänken geeignete Liegeplätze. Hier wird dann mit den Hinterfüßen eine etwa 1 Meter tiefe Grube in den Sand gescharrt, um die Eier hineinzulegen. Nach der Eiablage kracht das Tier zunächst mit den Hinterbeinen das Loch wieder zu, schaufelt dann mit den Vorderfüßen weiter und glättet den Sand so, daß die Niststelle unkenntlich ist. Das Weibchen verbleibt während des ganzen Gevorganges einen starken Moschusgeruch und es läßt sich — sonst so scheu — in seiner Tätigkeit nicht stören, auch nicht durch die Annäherung eines Menschen! Während seines Sandaufenthaltes bedeckt sich das Tier mit Sand und ist so nur schwer erkennbar. Die jungen Schildkröten arbeiten sich, wenn sie ausgebrütet sind, instinktiv aus dem Sand heraus und kriechen dann in das Meer, wo sie sich selbst ernähren.

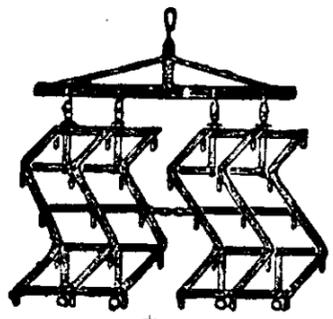
Verbringt die Ferien in der schönsten Seebad-Station

Carmen-Sylva

Die Hotels

MOVILA, BAILOR u. NOU

wie auch die Villa GHICA bieten volle Pension in den Monaten Juli und August von Lei 180 und im September von Lei 160 an.



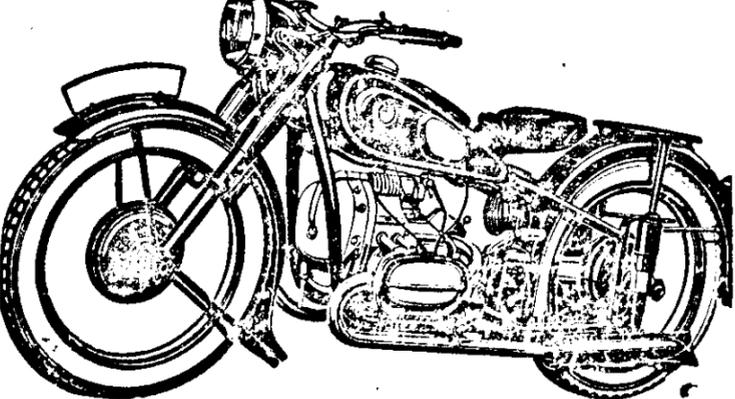
Landwirtschaftliche Maschinen

- Gegen 60 kg 1100 Lei
- Kolbenpferdeschroter 3500 Lei
- Handschroter 350 Lei
- Handdreher 650 Lei

Ing. Marki, Maschinenfabrik
Timisoara, 1. Bezirk, Strada 3. C. Bratianu 39.

BMW Motorräder und Automobile sind

ein Begriff für technische Spitzenleistung — Wirtschaftlichkeit — unbedingte Zuverlässigkeit



MOTORRÄDER. MIT TELESCOP VORDER- UND HINTERRAD-FEDERUNG
Bayerische Motor-Werke Aktiengesellschaft München. Vertretung für das Banat:

ELECTRON

Timisoara, Piaza Bratianu Tel. 22-29

Wenn Sie nach

**NORDAMERIKA
CANADA
MITTELAMERIKA**

reisen wollen, so wenden Sie sich an die

**Hamburg-Amerika
Linie**

Wir reisen bequem, schnell und billig

Auskunft und Prospekt durch die Vertretung:

Hamburg-Amerika-Linie
S. A. R., Vertretung: Reischbürs
Rückler, Arad, Bul. Regina Maria 24. Tel. 10-88.

Ihre Drucksorten

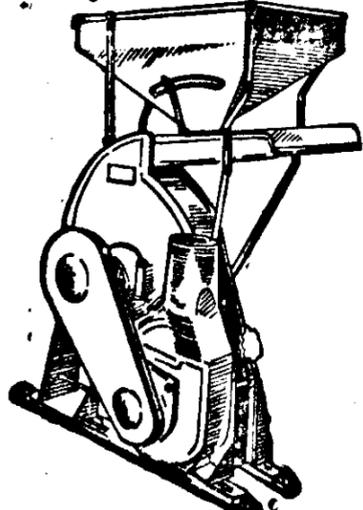
für privaten, geschäftlichen und behördlichen Bedarf lassen Sie durch unsere modernste auf Maschinenarbeit eingerichtete Buchdruckerei

„Phönix“ (Arader 87g)

Arad, Piaza Pleveni 2. herstellen. — Billigste Berechnung! Prompte Lieferung!

Sommer- u. Komplettschneiderfabrik und print am schönsten Geschäft: Str. Eminescu 3.

HOSPODAR, Arad
Fabrik: Str. Stroiescu 13.



Bruno Bantum und Sohn

Maschinenpartie und Reparaturwerkstätte. — Timisoara 4, Str. Müller-Guttenbrunn 12, Telefon 21-99.

„RAPID“ 1938 der in aller Hinsicht vorteilhafte und moderne

„Hammerschroter“

Typ V. 0. bei 10 PS 500 kg Stundenleistung; Typ V. 1. bei 15 PS 800 kg Stundenleistung. Für die Leistung geben wir in aller Hinsicht günstige Garantie, Neuanfertigung von: Dieselmotortöpfen, Kolben, Wellen, Hammerschrottern und Hammermühlen.

Spezialerzeugung von: Kalanderwalzen, Reparaturen

u. Schleifen. Erzeugung sämtlicher Maschinen der Farb- und Schokoladenindustrie. Zentrifugen für Färbereien u. Wäschereien. Reparaturen von: Mühlermaschinen, Dieselmotoren, Dampfmaschinen, Dampfesseln etc. Schleifen und Riefeln von Mühlenwalzen. Dampfesseln etc. Schleifen u. Riefeln von Mühlenwalzen.